

Посібник для пацієнта при застосуванні лікарського засобу (ЛЗ) АЙЛІЯ®



ЛЗ АЙЛІЯ® для лікування неоваскулярної вікової макулярної дегенерації (нВМД)

Цей посібник було створено для пацієнтів, яким лікарем призначено ЛЗ АЙЛІЯ® (афліберсепт, розчин для ін'єкцій) для лікування нВМД. ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг і ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг вивчали в пацієнтів із неоваскулярною віковою макулярною дегенерацією (нВМД). Ваш лікар може призначити вам ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг або ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг залежно від вашої клінічної ситуації. Якщо призначено ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг, лікар використовуватиме розчин ЛЗ АЙЛІЯ® 40 мг/мл. Якщо призначено ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг, лікар використовуватиме розчин ЛЗ АЙЛІЯ® 114,3 мг/мл.

Посібник доступний в цифровій версії та супроводжується аудіогідом. Аудіогід — це читання тексту посібнику для пацієнтів. Додаткову інформацію можна знайти в інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®

Щоб отримати аудіогід, пройдіть за посиланням:

<https://www.bayer.com/uk/ua/pharmaceuticals/farmakonahlyad>

Щоб отримати доступ до інструкції для медичного застосування
ЛЗ АЙЛІЯ®, проскануйте QR-код



Ваш лікар призначив вам ЛЗ АЙЛІЯ[®], оскільки у вас діагностовано неоваскулярну вікову макулярну дегенерацію (нВМД).

Що таке нВМД?

Сітківка — це шар клітин, що вистилає задню стінку ока. Вона сприймає світло та надсилає сигнал в головний мозок, у такий спосіб даючи вам змогу бачити. Макула — це важлива ділянка в центрі сітківки, яка дає вам змогу чітко бачити деталі об'єктів, розташованих перед вами, наприклад обличчя або текст в книзі (центральный зір). Неоваскулярна ВМД виникає, коли під сітківкою з'являються нові аномальні кровоносні судини. Це може статися з віком, при накопиченні продуктів розпаду в сітківці. Ріст цих аномальних судин пов'язаний із вищими за норму рівнями білка VEGF в оці. Аббревіатурою VEGF позначають фактор росту ендотелію судин, що бере участь у формуванні аномальних кровоносних судин в оці. Через ці судини може просочуватися кров або інші рідини, також їх наявність може спричиняти утворення рубців на макулі. Із часом це може призвести до незворотної втрати центрального зору.

Що собою являє ЛЗ АЙЛІЯ[®]?

ЛЗ АЙЛІЯ[®] — це лікарський засіб, що належить до інгібіторів VEGF. Інгібіторами VEGF називають речовини, що пригнічують фактор росту ендотелію судин. Саме в такий спосіб ЛЗ АЙЛІЯ[®] захищає ваш зір. ЛЗ АЙЛІЯ[®] блокує VEGF, і це допомагає зменшити кількість рідини в сітківці ока, сприяючи покращенню або збереженню зору.

ЛЗ АЙЛІЯ[®] — це рідкий розчин, який вводять в око. Препарат доступний у дозах 2 мг та 8 мг. Ваш лікар визначить, яка доза

найкраще підходить для вашої індивідуальної клінічної ситуації. Ваш лікар також порекомендує вам графік лікування. Дуже важливо, щоб ви його дотримувалися.

Кому призначають ЛЗ АЙЛІЯ®?

ЛЗ АЙЛІЯ® призначають пацієнтам, у яких діагностовано нВМД.

Що має знати ваш лікар перед введенням вам ЛЗ АЙЛІЯ®?

Перед початком лікування ЛЗ АЙЛІЯ® обов'язково повідомте свого лікаря та інших медичних працівників, якщо:

- у вас є інфекція в оці або навколо нього;
- у вас зараз почервоніло око або ви відчуваєте біль в оці;
- ви вважаєте, що у вас може бути алергія на йод, будь-які знеболювальні препарати або інгредієнти ЛЗ АЙЛІЯ®;
- у вас раніше були ускладнення після ін'єкцій в око або інші проблеми, пов'язані з такими ін'єкціями;
- у вас глаукома або високий тиск в оці в анамнезі;
- у вас трапляються або траплялися спалахи світла або «плаваючі помутніння»;
- ви вживаєте які-небудь лікарські засоби, за рецептом або без рецепта;
- ви перенесли або плануєте операцію на оці протягом 4 тижнів до або після лікування ЛЗ АЙЛІЯ®;
- ви вагітні, плануєте завагітніти або годуєте груддю. Є дуже мало інформації про безпеку при використанні ЛЗ АЙЛІЯ® вагітними жінками. АЙЛІЯ® 2 мг та АЙЛІЯ® 8 мг не можна застосовувати під час вагітності, якщо тільки очікувана користь не переважає потенційний ризик для плода.

Обговоріть це зі своїм лікарем перед початком лікування ЛЗ АЙЛІЯ®. Жінки, здатні завагітніти, мають використовувати

ефективні засоби контрацепції під час лікування ЛЗ АЙЛІЯ®. Якщо ви отримуєте АЙЛІЯ® у дозі 2 мг, необхідно продовжувати використовувати ефективну контрацепцію щонайменше протягом трьох місяців після останньої ін'єкції. Якщо ви отримуєте АЙЛІЯ® у дозі 8 мг, необхідно продовжувати використовувати ефективну контрацепцію щонайменше протягом чотирьох місяців після останньої ін'єкції. Невелика кількість ЛЗ АЙЛІЯ® може потрапляти в грудне молоко. Вплив діючої речовини ЛЗ АЙЛІЯ® на новонароджену дитину / немовля, що перебуває на грудному вигодовуванні, невідомий. Застосування ЛЗ АЙЛІЯ® не рекомендується під час годування груддю.

Як можна підготуватися до візиту, під час якого вводитимуть ЛЗ АЙЛІЯ®?

Ваш лікар може попросити вас використовувати очні краплі протягом кількох днів до візиту. Відразу після лікування ваш зір може бути розмитим, тому вам не можна керувати автомобілем. Домовтеся, щоб друг або член родини відвіз вас на візит, або знайдіть інший спосіб дістатися до лікарні та повернутися додому. У день візиту не використовуйте макіяж.

Що очікувати після лікування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Після ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ® ваш лікар може призначити вам кілька офтальмологічних обстежень. Вони можуть охоплювати вимірювання тиску всередині ока. Після ін'єкції ваш зір буде розмитим, тому не плануйте керувати автомобілем, доки ваш зір не повернеться в норму.

Протягом наступних кількох днів у вас може спостерігатися почервоніння ока або ви можете бачити в очах рухомі плями. Ці ознаки мають зникнути протягом кількох днів, а якщо вони не зникають або погіршуються, вам необхідно звернутися до лікаря.

Деякі люди можуть відчувати легкий біль або дискомфорт в оці після ін'єкції. Якщо це явище не зникає або погіршується, вам необхідно звернутися до лікаря.

Чиможуть виникати побічні реакції (ПР) на тлі застосування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Як і будь-який лікарський засіб, АЙЛІЯ® потенційно може спричиняти ПР. Не в кожного пацієнта, хто отримав ін'єкцію ЛЗ АЙЛІЯ®, виникне ПР. ЛЗ АЙЛІЯ® має однакові потенційні ПР незалежно від того, застосовується 2 мг чи 8 мг.

Негайно зверніться до свого лікаря, якщо у вас є будь-які об'єктивні або суб'єктивні ознаки, зазначені в таблиці нижче, оскільки вони можуть бути ознаками серйозного ускладнення від лікування.

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Інфекція або запалення в всередині ока	Біль в очах або посилення дискомфорту Посилення почервоніння очей Чутливість до світла Набряк повік Зміни зору, наприклад раптове погіршення або затуманення зору.

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Помутніння кришталика (катаракта)	Нечіткий зір Тіні в полі зору Менш яскраві лінії та форми Зміни сприйняття кольорів (наприклад, кольори виглядають «побляклими»)
Підвищення тиску в оці	Бачення ореолів навколо джерел світла Біль в очах Почервоніння очей Нудота або блювання Зміни зору
Відшарування або розрив шару сітківки	Раптові спалахи світла Раптова поява або збільшення кількості плаваючих помутнінь Ефект «шторки» над частиною поля зору Зміни зору

Повний список ПР дивиться в інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®. Ви можете отримати доступ до інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ® за допомогою QR-коду на першій сторінці цього посібника або звернувшись до свого лікаря, або ознайомитись на вебсайті Державного реєстру за посиланням <http://www.drlz.com.ua>.

Що робити, якщо є сумніви чи запитання?

Якщо у вас є якісь занепокоєння або запитання, найкраще поговорити з вашим лікарем або медсестрою. Вони є досвідченими спеціалістами та можуть оцінити вашу індивідуальну ситуацію і надати вам потрібні відповіді та поради.

Ваша офтальмологічна клініка:

Контакт:

Телефон:

Адреса:

Ел. пошта:

Штамп клініки:

Ваш посібник по застосуванню ЛЗ АЙЛІЯ®



ЛЗ АЙЛІЯ® для лікування діабетичного набряку макули (ДНМ)

Цей посібник було створено для пацієнтів, яким призначено ЛЗ АЙЛІЯ® (афліберсепт, розчин для ін'єкцій) для лікування ДНМ. ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг та ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг вивчали в пацієнтів із ДНМ. Ваш лікар може призначити вам ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг або ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг залежно від вашої клінічної ситуації. Якщо призначено АЙЛІЯ 2 мг, лікар використовуватиме розчин ЛЗ АЙЛІЯ® 40 мг/мл. Якщо призначено ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг, лікар використовуватиме розчин ЛЗ АЙЛІЯ® 114,3 мг/мл.

Посібник доступний в цифровій версії та супроводжується аудіогідом. Аудіогід — це читання тексту посібнику для пацієнтів. Додаткову інформацію можна знайти в інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®

Щоб отримати аудіогід, пройдіть за посиланням:

<https://www.bayer.com/uk/ua/pharmaceuticals/farmakonahlyad>

Щоб отримати доступ до інструкції для медичного застосування
ЛЗ АЙЛІЯ®, проскануйте QR-код



Ваш лікар призначив вам ЛЗ АЙЛІЯ®, оскільки у вас діагностовано діабетичний набряк макули (скорочено ДНМ).

Що таке ДНМ?

Діабетичний набряк макули — це стан, який виникає, коли в сітківці ока пацієнта з цукровим діабетом накопичується рідина. Сітківка — це шар клітин, що вистилає задню стінку ока. Вона сприймає світло та надсилає сигнал в головний мозок, у такий спосіб даючи вам змогу бачити. Макула — це важлива ділянка в центрі сітківки, яка дає вам змогу чітко бачити деталі об'єктів, розташованих перед вами, наприклад обличчя або текст в книзі (центральный зір).

Цукровий діабет супроводжується високими рівнями цукру в крові або значними коливаннями рівня цукру в крові. Це може призвести до пошкодження дрібних кровоносних судин і зниження кровообігу в оці, а також призвести до набряку сітківки та розмитого зору. Набряк спричинений вищим за норму рівнем білка VEGF в оці. Аббревіатурою VEGF позначають фактор росту ендотелію судин — він спричиняє розвиток аномально проникних кровоносних судин, що призводить до набряку. Згодом набряк може пошкодити сітківку та призвести до постійної втрати центрального зору.

Що собою являє ЛЗ АЙЛІЯ®?

ЛЗ АЙЛІЯ® — це лікарський засіб, що належить до інгібіторів VEGF. Інгібіторами VEGF називають речовини, що пригнічують фактор росту ендотелію судин. Саме в такий спосіб ЛЗ АЙЛІЯ® захищає ваш зір. ЛЗ АЙЛІЯ® блокує VEGF, і це допомагає зменшити набряк сітківки, сприяючи покращенню або збереженню зору.

ЛЗ АЙЛІЯ® — це рідкий розчин , який вводять в око. Препарат доступний у дозах 2 мг та 8 мг. Ваш лікар визначить, яка доза найкраще підходить для вашої індивідуальної клінічної ситуації. Ваш лікар порекомендує вам графік лікування. Дуже важливо, щоб ви його дотримувалися.

Кому призначається ЛЗ АЙЛІЯ®?

ЛЗ АЙЛІЯ® призначений пацієнтам, у яких діагностовано ДНМ.

Що має знати ваш лікар перед введенням вам ЛЗ АЙЛІЯ®?

Перед початком лікування ЛЗ АЙЛІЯ® обов'язково повідомте свого лікаря та інших медичних працівників, якщо:

- у вас є інфекція в оці або навколо нього;
- у вас зараз почервоніло око або ви відчуваєте біль в оці;
- ви вважаєте, що у вас може бути алергія на йод, будь-які знеболювальні препарати або інгредієнти ЛЗ АЙЛІЯ®;
- у вас раніше були ускладнення ін'єкцій в око або інші проблеми, пов'язані з такими ін'єкціями;
- у вас глаукома або високий тиск в оці в анамнезі;
- у вас трапляються або траплялися спалахи світла або «плаваючі помутніння»;
- ви вживаєте які-небудь лікарські засоби, за рецептом або без рецепта;
- ви перенесли або плануєте операцію на оці протягом 4 тижнів до або після лікування ЛЗ АЙЛІЯ®;
- ви вагітні, плануєте завагітніти або годуєте грудьми. Є дуже мало інформації про безпеку використання ЛЗ АЙЛІЯ® вагітними жінками. АЙЛІЯ® 2 мг та АЙЛІЯ® 8 мг не можна застосовувати під час вагітності, якщо тільки очікувана користь не переважає потенційний ризик для плода.

Обговоріть це зі своїм лікарем перед лікуванням АЙЛІЯ®. Жінки, здатні завагітніти, мають використовувати ефективні засоби контрацепції під час лікування АЙЛІЯ®. Якщо ви отримуєте АЙЛІЯ® у дозі 2 мг, необхідно продовжувати використовувати ефективну контрацепцію щонайменше протягом трьох місяців після останньої ін'єкції. Якщо ви отримуєте АЙЛІЯ® у дозі 8 мг, необхідно продовжувати використовувати ефективну контрацепцію щонайменше протягом чотирьох місяців після останньої ін'єкції. Невелика кількість АЙЛІЯ® можуть потрапляти в грудне молоко. Вплив діючої речовини лікарського засобу АЙЛІЯ® на новонароджену дитину / немовля, що перебуває на грудному вигодовуванні, невідомий. Застосування АЙЛІЯ® не рекомендується під час годування груддю.

Як пацієнт може підготуватися до візиту, під час якого вводитимуть ЛЗ АЙЛІЯ®?

Ваш лікар може попросити вас використовувати очні краплі протягом кількох днів до візиту. Відразу після лікування ваш зір може бути розмитим, тому вам не можна керувати автомобілем. Домовтеся, щоб друг або член родини відвіз вас на візит, або знайдіть інший спосіб дістатися до лікарні та повернутися додому. У день візиту не використовуйте макіяж.

Що можна очікувати після лікування АЙЛІЯ®?

Після ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ® ваш лікар може призначити вам кілька офтальмологічних обстежень. Вони можуть охоплювати вимірювання тиску всередині ока. Після ін'єкції ваш зір буде розмитим, тому не плануйте керувати автомобілем, доки ваш зір не повернеться в норму.

Протягом наступних кількох днів у вас може спостерігатися почервоніння ока або ви можете бачити в очах рухомі плями. Ці ознаки мають зникнути протягом кількох днів, а якщо вони не зникають або погіршуються, вам необхідно звернутися до лікаря. Деякі люди можуть відчувати легкий біль або дискомфорт в оці після ін'єкції. Якщо це явище не зникає або погіршується, вам необхідно звернутися до лікаря.

Чи можуть виникати побічні реакції (ПР) на тлі застосування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Як і будь-який лікарський засіб, АЙЛІЯ® потенційно може спричиняти ПР. Не в кожного, хто отримав ін'єкцію ЛЗ АЙЛІЯ®, виникне ПР. ЛЗ АЙЛІЯ® має однакові потенційні ПР незалежно від того, застосовується доза 2 мг чи 8 мг.

Негайно зверніться до свого лікаря, якщо у вас є будь-які об'єктивні або суб'єктивні ознаки, зазначені в таблиці нижче, оскільки вони можуть бути ознаками серйозного ускладнення від лікування.

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Інфекція або запалення всередині ока	Біль в очах або посилення дискомфорту Посилення почервоніння очей Чутливість до світла Набряк повік Зміни зору, наприклад раптове погіршення або затуманення зору

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Помутніння кришталика (катаракта)	Нечіткий зір Тіні в полі зору Менш яскраві лінії та форми Зміни сприйняття кольорів (наприклад, кольори виглядають «побляклими»)
Підвищення тиску в оці	Бачення ореолів навколо джерел світла Біль в очах Почервоніння очей Нудота або блювання Зміни зору
Відшарування або розрив шару сітківки	Раптові спалахи світла Раптова поява або збільшення кількості плаваючих помутнінь Ефект «шторки» над частиною поля зору Зміни зору

Повний список ПР див. в інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®. Ви можете отримати доступ до інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ® за допомогою QR-коду на першій сторінці цього посібника або звернувшись до свого лікаря, або ознайомитись на вебсайті Державного реєстру за посиланням <http://www.drlz.com.ua>.

Що робити, якщо є сумніви чи запитання?

Якщо у вас є якісь занепокоєння або запитання, найкраще поговорити з вашим лікарем або медсестрою. Вони є досвідченими спеціалістами та можуть оцінити вашу індивідуальну ситуацію і надати вам потрібні відповіді та поради.

Ваша офтальмологічна клініка:

Контакт:

Телефон:

Адреса:

Ел. пошта:

Штамп клініки:

Ваш посібник по застосуванню ЛЗ АЙЛІЯ®



ЛЗ АЙЛІЯ® для лікування набряку макули внаслідок тромбозу центральної вени сітківки (ТЦВС)

Цей посібник підготовлено для людей, яким призначено ЛЗ АЙЛІЯ® в дозі 2 мг (афліберсепт, розчин для ін'єкцій) для лікування ТЦВС. ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг та ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг вивчали в пацієнтів із неоваскулярною віковою макулярною дегенерацією (нВМД) і діабетичним набряком макули (ДНМ). Дозу ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг не вивчали в пацієнтів з ТЦВС.

Посібник доступний в цифровій версії та супроводжується аудіогідом. Аудіогід — це читання тексту брошури для пацієнтів. Додаткову інформацію можна знайти в інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®

Щоб отримати аудіогід, пройдіть за посиланням:

<https://www.bayer.com/uk/ua/pharmaceuticals/farmakonahlyad>

Щоб отримати доступ до інструкції для медичного застосування
ЛЗ АЙЛІЯ®, проскануйте QR-код



Ваш лікар призначив вам ЛЗ АЙЛІЯ®, оскільки у вас діагностовано набряк макули внаслідок тромбозу центральної вени сітківки, або ТЦВС.

Що таке ТЦВС?

Сітківка — це шар клітин, що вистилає задню стінку ока. Вона сприймає світло та надсилає сигнал в головний мозок, у такий спосіб даючи вам змогу бачити. Макула — це важлива ділянка в центрі сітківки, яка дає вам змогу чітко бачити деталі об'єктів, розташованих перед вами, наприклад обличчя та текст в книзі (центральний зір). Сітківка має одну головну артерію та одну головну вену. Із віком еластичність кровоносних судин змінюється, і вони набувають більшої схильності до тромбування та блокування. ТЦВС виникає, коли блокується головна вена сітківки. Це схоже на тромбоз сітківки, що призводить до накопичення крові в судині. Це змушує сітківку вивільняти VEGF. Аббревіатурою VEGF позначають фактор росту ендотелію судин, що бере участь у рості кровоносних судин, але може робити їх проникними. Такі проникні кровоносні судини спричиняють набряк і небажану появу крові в оці, що може пошкоджувати сітківку. Водночас початкове блокування може зберігатися, що призводить до погіршення стану. У результаті ваш центральний зір може серйозно постраждати.

Що собою являє ЛЗ АЙЛІЯ®?

АЙЛІЯ® — це лікарський засіб, що належить до інгібіторів VEGF. Інгібіторами VEGF називають речовини, що пригнічують фактор росту ендотелію судин. Саме в такий спосіб АЙЛІЯ® захищає ваш зір. АЙЛІЯ® блокує VEGF, і це допомагає зменшити набряк сітківки, сприяючи покращенню або збереженню зору.

ЛЗ АЙЛІЯ® — це рідкий розчин , який вводять в око. Для лікування ТЦВС препарат АЙЛІЯ® доступний у дозі 2 мг. Ваш лікар також порекомендує вам графік лікування. Дуже важливо, щоб ви його дотримувалися.

Кому призначається ЛЗ АЙЛІЯ®?

ЛЗ АЙЛІЯ® призначений для людей, у яких діагностовано ТЦВС.

Що має знати ваш лікар перед введенням вам ЛЗ АЙЛІЯ®?

Перед початком лікування АЙЛІЯ® обов'язково повідомте свого лікаря та інших медичних працівників, якщо:

- у вас є інфекція в оці або навколо нього;
- у вас зараз почервоніло око або ви відчуваєте біль в оці;
- ви вважаєте, що у вас може бути алергія на йод, будь-які знеболювальні препарати або інгредієнти АЙЛІЯ®;
- у вас раніше були ускладнення ін'єкцій в око або інші проблеми, пов'язані з такими ін'єкціями;
- у вас глаукома або високий тиск в оці в анамнезі;
- у вас трапляються або траплялися спалахи світла або «плаваючі помутніння»;
- ви вживаєте які-небудь лікарські засоби, за рецептом або без рецепта;
- ви перенесли або плануєте операцію на оці протягом 4 тижнів до або після лікування АЙЛІЯ®;
- ви вагітні, плануєте завагітніти або годуєте грудьми. Є дуже мало інформації про безпеку використання АЙЛІЯ® вагітними жінками. АЙЛІЯ® 2 мг не можна застосовувати під час вагітності, якщо тільки очікувана користь не переважає потенційний ризик для плода. Обговоріть це зі своїм лікарем перед лікуванням АЙЛІЯ®. Жінки, здатні завагітніти мають

використовувати ефективні засоби контрацепції під час лікування та протягом щонайменше трьох місяців після останньої ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ®. Невеликі кількості ЛЗ АЙЛІЯ® можуть потрапляти в грудне молоко. Вплив діючої речовини лікарського засобу АЙЛІЯ® на новонароджену дитину / немовля, що перебуває на грудному вигодовуванні, невідомий. Застосування ЛЗ АЙЛІЯ® не рекомендується під час годування груддю.

Як ви можете підготуватися до візиту, під час якого вводитимуть ЛЗ АЙЛІЯ®?

Ваш лікар може попросити вас використовувати очні краплі протягом кількох днів до візиту. Після лікування ваш зір може бути розмитим, тому вам не можна керувати автомобілем. Домовтеся, щоб друг або член родини відвіз вас на візит, або знайдіть інший спосіб дістатися до лікарні та повернутися додому. У день візиту не використовуйте макіяж.

Чого можна очікувати після лікування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Після ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ® ваш лікар може призначити вам кілька офтальмологічних обстежень. Вони можуть охоплювати вимірювання тиску всередині ока. Після ін'єкції ваш зір буде розмитим, тому не плануйте керувати автомобілем, доки ваш зір не повернеться в норму.

Протягом наступних кількох днів у вас може спостерігатися почервоніння ока або ви можете бачити в очах рухомі плями. Ці ознаки мають зникнути протягом кількох днів, а якщо вони не зникають або погіршуються, вам необхідно звернутися до лікаря.

Деякі люди можуть відчувати легкий біль або дискомфорт в очі після ін'єкції. Якщо це явище не зникає або погіршується, вам необхідно звернутися до лікаря.

Чи можуть виникати ПР на тлі застосування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Як і будь-який лікарський засіб, АЙЛІЯ® потенційно може спричиняти ПР. Не в кожного, хто отримав ін'єкцію ЛЗ АЙЛІЯ®, виникне ПР.

Негайно зверніться до свого лікаря, якщо у вас є будь-які об'єктивні або суб'єктивні ознаки, зазначені в таблиці нижче, оскільки вони можуть бути ознаками серйозного ускладнення від лікування.

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Інфекція або запалення всередині ока	Біль в очах або посилення дискомфорту Посилення почервоніння очей Чутливість до світла Набряк повік Зміни зору, наприклад раптове погіршення або затуманення зору.
Помутніння кришталика (катаракта)	Нечіткий зір Тіні в полі зору Менш яскраві лінії та форми Зміни сприйняття кольорів (наприклад, кольори виглядають «побляклими»)

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Підвищення тиску в оці	Бачення ореолів навколо джерел світла Біль в очах Почервоніння очей Нудота або блювання Зміни зору
Відшарування або розрив шару сітківки	Раптові спалахи світла Раптова поява або збільшення кількості плаваючих помутнінь Ефект «шторки» над частиною поля зору Зміни зору

Повний список ПР див. в Інструкції з медичного застосування препарату Ви можете отримати доступ до інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ® за допомогою QR-коду на першій сторінці цього посібника або звернувшись до свого лікаря, або ознайомитись на вебсайті Державного реєстру за посиланням <http://www.drlz.com.ua>.

Що робити, якщо в мене є сумніви чи запитання?

Якщо у вас є якісь занепокоєння або запитання, найкраще поговорити з вашим лікарем або медсестрою. Вони є досвідченими спеціалістами та можуть оцінити вашу індивідуальну ситуацію і надати вам потрібні відповіді та поради.

Ваша офтальмологічна клініка:

Контакт:

Телефон:

Адреса:

Ел. пошта:

Штамп клініки:

Ваш посібник по застосуванню ЛЗ АЙЛІЯ®



ЛЗ АЙЛІЯ® для лікування набряку макули внаслідок тромбозу гілки центральної вени сітківки (ТГЦВС)

Цей посібник підготовлено для пацієнтів, яким призначено ЛЗ АЙЛІЯ® у дозі 2 мг (афліберсепт, розчин для ін'єкцій) для лікування ТГЦВС. АЙЛІЯ® 2 мг та АЙЛІЯ® 8 мг вивчали в пацієнтів із неоваскулярною віковою макулярною дегенерацією (нВМД) і діабетичним набряком макули (ДНМ). ЛЗ АЙЛІЯ® в дозі 8 мг не вивчали в пацієнтів з ТГЦВС.

Посібник доступний в цифровій версії та супроводжується аудіогідом. Аудіогід — це читання тексту посібнику для пацієнтів. Додаткову інформацію можна знайти в інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®.

Щоб отримати аудіогід, пройдіть за посиланням:

<https://www.bayer.com/uk/ua/pharmaceuticals/farmakonahlyad>

Щоб отримати доступ до інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®, проскануйте QR-код



Ваш лікар призначив вам ЛЗ АЙЛІЯ[®], оскільки у вас діагностовано набряк макули внаслідок тромбозу гілки центральної вени сітківки, або ТГЦВС.

Що таке ТГЦВС?

Сітківка — це шар клітин, що вистилає задню стінку ока. Вона сприймає світло та надсилає повідомлення в головний мозок, у такий спосіб даючи вам змогу бачити. Макула — це важлива ділянка в центрі сітківки, яка дає вам змогу чітко бачити деталі об'єктів, розташованих перед вами, наприклад обличчя або текст в книзі *центральный зір). Із віком еластичність кровоносних судин змінюється, і вони набувають більшої схильності до тромбування та блокування. В окремих випадках може виникати стан, коли одна або кілька гілок головної вени сітківки блокуються та виникає оклюзія гілки вени сітківки (ОГВС). Це схоже на тромбоз однієї частини сітківки. Він призводить до накопичення крові в судині. Це змушує судину вивільняти VEGF. Аббревіатурою VEGF позначають фактор росту ендотелію судин, що спричиняє формування надмірної проникності кровоносних судин і бере участь у формуванні нових судин. Ці проникні кровоносні судини спричиняють набряк і виділяють в око небажану кров. Набряк може охопити макулу, і в такому випадку ваш центральний зір може серйозно постраждати. Із часом, якщо в цій ділянці немає кровообігу, нервові клітини в оці можуть загинути, а зір може погіршитися.

Що собою являє ЛЗ АЙЛІЯ[®]?

ЛЗ АЙЛІЯ[®] — це лікарський засіб, що належить до інгібіторів VEGF. Інгібіторами VEGF називають речовини, що пригнічують фактор росту ендотелію судин. Саме в такий спосіб ЛЗ АЙЛІЯ[®]

захищає ваш зір. ЛЗ АЙЛІЯ® блокує VEGF, і це допомагає зменшити набряк сітківки, сприяючи покращенню або збереженню зору.

АЙЛІЯ® — це рідкий розчин, який вводять в око. Для лікування ОГВС ЛЗ АЙЛІЯ® доступний у дозі 2 мг. Ваш лікар також порекомендує вам графік лікування, і важливо його дотримуватися.

Кому призначається ЛЗ АЙЛІЯ®?

АЙЛІЯ® призначається пацієнтам, у яких діагностовано ТГЦВС.

Що має знати ваш лікар перед введенням вам ЛЗ АЙЛІЯ®?

Перед початком лікування ЛЗ АЙЛІЯ® обов'язково повідомте свого лікаря та інших медичних працівників, якщо:

- у вас є інфекція в оці або навколо нього;
- у вас зараз почервоніло око або ви відчуваєте біль в оці;
- ви вважаєте, що у вас може бути алергія на йод, будь-які знеболювальні препарати або інгредієнти ЛЗ АЙЛІЯ®;
- у вас раніше були ускладнення ін'єкцій в око або інші проблеми, пов'язані з такими ін'єкціями;
- у вас глаукома або високий тиск в оці в анамнезі;
- у вас трапляються або траплялися спалахи світла або «плаваючі помутніння»;
- ви вживаєте які-небудь лікарські засоби, за рецептом або без рецепта;
- ви перенесли або плануєте операцію на оці протягом 4 тижнів до або після лікування АЙЛІЯ®;

- ви вагітні, плануєте завагітніти або годуєте грудьми. Є дуже мало інформації про безпеку використання ЛЗ АЙЛІЯ® вагітними жінками. АЙЛІЯ® 2 мг не можна застосовувати під час вагітності, якщо тільки очікувана користь не переважає потенційний ризик для плода. Обговоріть це зі своїм лікарем перед лікуванням ЛЗ АЙЛІЯ®. Жінки, здатні завагітніти мають використовувати ефективні засоби контрацепції під час лікування та протягом щонайменше трьох місяців після останньої ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ®. Невеликі кількості ЛЗ АЙЛІЯ® можуть потрапляти в грудне молоко. Вплив діючої речовини ЛЗ АЙЛІЯ® на новонароджену дитину / немовля, що перебуває на грудному вигодовуванні, невідомий. Застосування ЛЗ АЙЛІЯ® не рекомендується під час годування груддю.

Як ви можете підготуватися до візиту, під час якого вводитимуть ЛЗ АЙЛІЯ®?

Ваш лікар може попросити вас використовувати очні краплі протягом кількох днів до візиту. Після лікування ваш зір може бути розмитим, тому вам не можна керувати автомобілем. Домовтеся, щоб друг або член родини відвіз вас на візит, або знайдіть інший спосіб дістатися до лікарні та повернутися додому. У день візиту не використовуйте макіяж.

Чого я можу очікувати після ЛЗ АЙЛІЯ®?

Після ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ® ваш лікар може призначити вам кілька офтальмологічних обстежень. Вони можуть охоплювати вимірювання тиску всередині ока. Після ін'єкції ваш зір буде розмитим, тому не плануйте керувати автомобілем, доки ваш зір не повернеться в норму.

Протягом наступних кількох днів у вас може спостерігатися почервоніння ока або ви можете бачити в очах рухомі плями. Обидва ці явища мають зникнути протягом кількох днів, а якщо вони не зникають або погіршуються, вам необхідно звернутися до лікаря.

Деякі люди можуть відчувати легкий біль або дискомфорт в оці після ін'єкції. Якщо це явище не зникає або погіршується, вам необхідно звернутися до лікаря.

Чи можуть виникати ПР на тлі застосування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Як і будь-який лікарський засіб, АЙЛІЯ® потенційно може спричиняти ПР. Не в кожного, хто отримав ін'єкцію АЙЛІЯ®, виникне ПР.

Негайно зверніться до свого лікаря, якщо у вас є будь-які об'єктивні або суб'єктивні ознаки, зазначені в таблиці нижче, оскільки вони можуть бути ознаками серйозного ускладнення від лікування.

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Інфекція або запалення всередині ока	Біль в очах або посилення дискомфорту Посилення почервоніння очей Чутливість до світла Набряк повік Зміни зору, наприклад раптове погіршення або затуманення зору.

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Помутніння кришталика (катаракта)	Нечіткий зір Тіні в полі зору Менш яскраві лінії та форми Зміни сприйняття кольорів (наприклад, кольори виглядають «побляклими»)
Підвищення тиску в оці	Бачення ореолів навколо джерел світла Біль в очах Почервоніння очей Нудота або блювання Зміни зору
Відшарування або розрив шару сітківки	Раптові спалахи світла Раптова поява або збільшення кількості плаваючих помутнінь Ефект «шторки» над частиною поля зору Зміни зору

Повний список ПР див. в Інструкції з медичного застосування АЙЛІЯ®. Ви можете отримати доступ до інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ® за допомогою QR-коду на першій сторінці цього посібника або звернувшись до свого лікаря, або ознайомитись на вебсайті Державного реєстру за посиланням <http://www.drlz.com.ua>.

Що робити, як щось сумніви чи запитання?

Якщо у вас є якісь занепокоєння або запитання, найкраще поговорити з вашим лікарем або медсестрою. Вони є досвідченими спеціалістами та можуть оцінити вашу індивідуальну ситуацію і надати вам потрібні відповіді та поради.

Ваша офтальмологічна клініка:

Контакт:

Телефон:

Адреса:

Ел. пошта:

Штамп клініки:

Ваш посібник по застосуванню ЛЗ АЙЛІЯ®



ЛЗ АЙЛІЯ® для лікування міопічної хоріоїдальної неоваскуляризації (мХНВ)

Цей посібник підготовлено для пацієнтів, яким призначено ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг (афліберсепт, розчин для ін'єкцій) для лікування мХНВ. Дозу АЙЛІЯ® 2 мг та дозу ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг вивчали в пацієнтів із неоваскулярною віковою макулярною дегенерацією (нВМД) і діабетичним набряком макули (ДНМ). Дозу ЛЗ АЙЛІЯ® 8 мг не вивчали в пацієнтів із мХНВ.

Посібник доступний в цифровій версії та супроводжується аудіогідом. Аудіогід — це читання посібнику для пацієнтів.

Щоб отримати аудіогід, пройдіть за посиланням:

<https://www.bayer.com/uk/ua/pharmaceuticals/farmakonahlyad>

Щоб отримати доступ до інструкції для медичного застосування
ЛЗ АЙЛІЯ®, проскануйте QR-код



Ваш лікар призначив вам ЛЗ АЙЛІЯ[®], оскільки у вас діагностовано міопічну хоріоїдальну неоваскуляризацію, або мХНВ.

Що таке мХНВ?

Сітківка — це шар клітин, що вистилає задню стінку ока. Вона сприймає світло та надсилає повідомлення в головний мозок, у такий спосіб даючи вам змогу бачити. У людей із високою міопією (короткозорістю) відбувається збільшення або подовження очного яблука. Це може призвести до розтягування й витончення сітківки. Це витончення може спричинити ріст нових кровоносних судин із судинної оболонки. Судинна оболонка — це шар ока за сітківкою, який забезпечує кровопостачання ока. Ріст цих проникних судин відбувається через вищий за норму рівень білка VEGF в оці. Аббревіатурою VEGF позначають фактор росту ендотелію судин, що бере участь у формуванні цих нових кровоносних судин в оці. Ці нові кровоносні судини можуть спричиняти витік крові та рідини в око, що призводить до розмитості або спотворення центрального зору.

Що собою являє ЛЗ АЙЛІЯ[®]?

ЛЗ АЙЛІЯ[®] — це лікарський засіб, що належить до інгібіторів VEGF. Інгібіторами VEGF називають речовини, що пригнічують фактор росту ендотелію судин. Саме в такий спосіб ЛЗ АЙЛІЯ[®] захищає ваш зір. ЛЗ АЙЛІЯ[®] блокує VEGF, і це допомагає зменшити набряк сітківки, сприяючи покращенню або збереженню зору.

ЛЗ АЙЛІЯ[®] — це рідкий розчин, який вводять в око. Для лікування мХНВ ЛЗ АЙЛІЯ[®] доступний у дозі 2 мг. Ваш лікар також

порекомендує вам графік лікування, і важливо його дотримуватися.

Кому призначається ЛЗ АЙЛІЯ®?

ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг призначається пацієнтам, у яких діагностовано мХНВ.

Що має знати ваш лікар перед введенням вам ЛЗ АЙЛІЯ®?

Перед початком лікування ЛЗ АЙЛІЯ® обов'язково повідомте свого лікаря та інших медичних працівників, якщо:

- у вас є інфекція в оці або навколо нього;
- у вас зараз почервоніло око або ви відчуваєте біль в оці;
- ви вважаєте, що у вас може бути алергія на йод, будь-які знеболювальні препарати або інгредієнти ЛЗ АЙЛІЯ®;
- у вас раніше були ускладнення ін'єкцій в око або інші проблеми, пов'язані з такими ін'єкціями;
- у вас глаукома або високий тиск в оці в анамнезі;
- у вас трапляються або траплялися спалахи світла або «плаваючі помутніння»;
- ви вживаєте які-небудь лікарські засоби, за рецептом або без рецепта;
- ви перенесли або плануєте операцію на оці протягом 4 тижнів до або після лікування ЛЗ АЙЛІЯ®;
- ви вагітні, плануєте завагітніти або годуєте грудьми. Є дуже мало інформації про безпеку використання ЛЗ АЙЛІЯ® вагітними жінками. ЛЗ АЙЛІЯ® 2 мг не можна застосовувати під час вагітності, якщо тільки очікувана користь не переважає потенційний ризик для плода. Обговоріть це зі своїм лікарем перед лікуванням ЛЗ АЙЛІЯ®. Жінки, здатні завагітніти мають використовувати ефективні засоби

контрацепції під час лікування та протягом щонайменше трьох місяців після останньої ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ®. Невеликі кількості ЛЗ АЙЛІЯ® можуть потрапляти в грудне молоко. Вплив діючої речовини лікарського засобу ЛЗ АЙЛІЯ® на новонароджену дитину / немовля, що перебуває на грудному вигодовуванні, невідомий. Застосування ЛЗ АЙЛІЯ® не рекомендується під час годування груддю.

Як я можу підготуватися до візиту, під час якого мені вводитимуть ЛЗ АЙЛІЯ®?

Ваш лікар може попросити вас використовувати очні краплі протягом кількох днів до візиту. Відразу після лікування ваш зір може бути розмитим, тому вам не можна керувати автомобілем. Домовтеся, щоб друг або член родини відвіз вас на візит, або знайдіть інший спосіб дістатися до лікарні та повернутися додому. У день візиту не використовуйте макіяж.

Чого я можу очікувати після лікування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Після ін'єкції ЛЗ АЙЛІЯ® ваш лікар може призначити вам кілька офтальмологічних обстежень. Вони можуть охоплювати вимірювання тиску всередині ока. Після ін'єкції ваш зір буде розмитим, тому не плануйте керувати автомобілем, доки ваш зір не повернеться в норму.

Протягом наступних кількох днів у вас може спостерігатися почервоніння ока або ви можете бачити в очах рухомі плями. Обидва ці явища мають зникнути протягом кількох днів, а якщо вони не зникають або погіршуються, вам необхідно звернутися до лікаря.

Деякі люди можуть відчувати легкий біль або дискомфорт в очі після ін'єкції. Якщо це явище не зникає або погіршується, вам необхідно звернутися до лікаря.

Чи можуть виникати ПР на тлі застосування ЛЗ АЙЛІЯ®?

Як і будь-який лікарський засіб, ЛЗ АЙЛІЯ® потенційно може спричиняти ПР. Не в кожного, хто отримав ін'єкцію ЛЗ АЙЛІЯ®, виникне ПР.

Негайно зверніться до свого лікаря, якщо у вас є будь-які об'єктивні або суб'єктивні ознаки, зазначені в таблиці нижче, оскільки вони можуть бути ознаками серйозного ускладнення від лікування.

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Інфекція або запалення всередині ока	Біль в очах або посилення дискомфорту Посилення почервоніння очей Чутливість до світла Набряк повік Зміни зору, наприклад, раптове погіршення або затуманення зору.
Помутніння кришталика (катаракта)	Нечіткий зір Тіні в полі зору Менш яскраві лінії та форми Зміни сприйняття кольорів (наприклад, кольори виглядають «побляклими»)

Стан	Деякі потенційні об'єктивні або суб'єктивні ознаки
Підвищення тиску в оці	Бачення ореолів навколо джерел світла Біль в очах Почервоніння очей Нудота або блювання Зміни зору
Відшарування або розрив шару сітківки	Раптові спалахи світла Раптова поява або збільшення кількості плаваючих помутнінь Ефект «шторки» над частиною поля зору Зміни зору

Повний список ПР див. в інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ®. Ви можете отримати доступ до інструкції для медичного застосування ЛЗ АЙЛІЯ® за допомогою QR-коду на першій сторінці цього посібника або звернувшись до свого лікаря, або ознайомитись на вебсайті Державного реєстру за посиланням <http://www.drlz.com.ua>.

Що робити, якщо є сумніви чи запитання?

Якщо у вас є якісь занепокоєння або запитання, найкраще поговорити з вашим лікарем або медсестрою. Вони є досвідченими спеціалістами та можуть оцінити вашу індивідуальну ситуацію, тому можуть надати вам потрібні відповіді та поради.

Ваша офтальмологічна клініка:

Контакт:

Телефон:

Адреса:

Ел. пошта:

Штамп клініки:

Освітній матеріал для пацієнтів, яким лікарем призначено лікарській засіб **АЙЛІЯ®**. Інформація надається виключно з освітньою метою (для мінімізації потенційних ризиків при застосуванні лікарського засобу **АЙЛІЯ®**) та не носить промоційного характеру. Освітній матеріал створений для розповсюдження електронними каналами комунікації.

Повідомлення про підозрювані побічні реакції після реєстрації лікарського засобу є важливим. Це дозволяє продовжувати контроль за співвідношенням користь/ризик лікарського засобу. Відповідно до вимог Порядку здійснення фармаконагляду, затвердженого наказом МОЗ України від 27 грудня 2006 року №898 (у редакції наказу МОЗ України від 26 вересня 2016 року №996) слід повідомляти про усі підозрювані побічні реакції до Державного експертного центру МОЗ України за посиланням: <https://aisf.dec.gov.ua>, а також надішліть повідомлення на адресу: rv.smbbs@bayer.com, або зверніться до офісу компанії «Байер» в Україні за телефоном: +380 (44) 220 33 00.

ТОВ «БАЙЕР»: 04071, м. Київ, вул. Верхній Вал, 4-Б.

Тел.: (044) 220-33-00. www.bayer.ua

*Освітній матеріал для пацієнтів, яким призначено лікарській засіб **АЙЛІЯ®**. Інформація надається виключно з освітньою метою (для мінімізації потенційних ризиків при застосуванні лікарського засобу **АЙЛІЯ®**) та не носить промоційного (рекламного) характеру. Освітній матеріал для лікарів є невід'ємною частиною Європейського Плану Управління Ризиками (версія 35.1) для лікарського засобу **АЙЛІЯ®**). Дата оприлюднення: вересень, 2026*

МА-М_AFL-UA-0557-1_ 07 Jul 2026

